



DROI_PV(2013)0710_1

ATA

Reunião de 10 de julho de 2013, das 9.00 às 12.30 e das 15.00 às 18.30,
e de 11 de julho de 2013, das 9.00 às 12.30

BRUXELAS

A reunião tem início às 9.11 de quarta-feira, 10 de julho de 2013, sob a presidência de Barbara Lochbihler (presidente).

10 de julho de 2013, das 9.00 às 11.30

1. Aprovação da ordem do dia

A ordem do dia é aprovada na versão constante da presente ata.

2. Comunicações da presidente

- Resoluções aprovadas na sessão plenária de julho, em Estrasburgo:
 - Exportação de armas: aplicação da posição comum 2008/944/PESC do Conselho;
 - Programa de vigilância da NSA dos EUA, serviços de informações de vários Estados-Membros;
 - Situação no Egito.
- Resoluções de urgência aprovadas na sessão plenária de julho, em Estrasburgo:
 - Djibuti: clima político depois das eleições de fevereiro;
 - Nigéria: situação de conflito e lei sobre a proibição do casamento entre pessoas do mesmo sexo.
- Outros desenvolvimentos/ Reuniões:
 - O Prémio Sakharov para a Liberdade de Pensamento atribuído em 2010 foi recebido pelo dissidente cubano Guillermo Fariñas;
 - Tunísia: reunião com defensores dos direitos humanos em 26 de junho de 2013;
 - Reunião com ONG do Nepal em 27 de junho de 2013;
 - Cazaquistão: litígio laboral na cidade de Zhanaozen;
 - Reunião com defensores dos direitos humanos nas Filipinas em 25 de junho;
 - Vietname: carta às autoridades vietnamitas sobre condenações à pena de morte;
 - Emirados Árabes Unidos: julgamentos arbitrários;

- Aniversário dos episódios de violência em Sinquião em 2009.

3. Apresentação do estudo «Alegações de bruxaria infantil e direitos humanos»

Intervenções: Barbara Lochbihler, Karl Hanson (coautor do estudo, professor de direito público, Unidade de Direitos da Criança, Instituto Universitário Kurt Bösch, Suíça), Lila Pieters (Conselheira no gabinete da UNICEF em Bruxelas), Marina Marchetti (Comissão Europeia, DG DEVCO), Victoria Correa (SEAE), Véronique De Keyser, Charles Tannock, Roberta Ruggiero (coautora do estudo, colaboradora científica na Unidade dos Direitos da Criança do Instituto Universitário Kurt Bösch, Suíça, e professora na Universidade de Pádua, Itália).

4. Troca de pontos de vista sobre a situação dos direitos humanos no Paquistão, tendo em vista a próxima visita da delegação da Subcomissão DROI

Intervenções: Barbara Lochbihler, Jean-Luc Racine (perito sobre o Paquistão e Índia), Maya Pastakia (Ativista da Amnistia Internacional para o Afeganistão e Paquistão), Lila Pieters (Conselheira no gabinete da UNICEF em Bruxelas), Heino Marius (SEAE), Charles Tannock, Jean Lambert, Ana Gomes.

10 de julho de 2013, das 11.30 às 12.30

À porta fechada

5. Mesa alargada

A reunião, suspensa às 12.40, prossegue às 15.04 sob a presidência de Barbara Lochbihler (presidente).

10 de julho de 2013, das 15.00 às 15.20

À porta fechada

6. Troca de pontos de vista sobre a revisão do regulamento relativo à aplicação de um sistema de preferências pautais generalizadas (Regulamento SPG+), incluindo uma atualização no que se refere à Birmânia/Mianmar

Intervenções: Barbara Lochbihler, Michele Merloni (Comissão Europeia, DG Trade), Nicole Kiil-Nielsen, David Martin.

7. Apresentação do estudo «Abordar formas contemporâneas de escravatura na política externa da UE», seguida de uma troca de pontos de vista com Myria Vassiliadou, Coordenadora da UE Luta Antitráfico

Intervenções: Barbara Lochbihler, Kevin Bales (coautor do estudo, professor no Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Emancipation, Universidade de Hull, Reino Unido), Zoe Trodd (coautora do estudo, professora na Universidade de Nottingham, Reino Unido), Myria Vassiliadou (Coordenadora da UE da Luta Antitráfico), Metin Kazak, Ana Gomes.

8. Troca de pontos de vista sobre as recentes situações de violações dos direitos humanos na Turquia

Intervenções: Barbara Lochbihler, através *chamada de videoconferência* - Selcuk Atalay, (Secretário-geral, Ordem dos Médicos (*Chamber of Medical Professionals*)), através *de chamada de videoconferência* - Emrah Seyhanlioglu (Associação dos Direitos Humanos e a Fundação dos Direitos Humanos da Turquia), Richard Howitt, Jörg Leichtfried, Alexander Graf Lambsdorff, Emine Bozkurt, Ana Gomes, Marie-Christine Vergiat, Metin Kazak.

9. Informações atualizadas do SEAE

- **sobre a situação dos direitos humanos na Guiné-Bissau e**
- **sobre a situação dos direitos humanos na Guiné - Conacri**

Guiné-Bissau

Intervenções: Barbara Lochbihler, Fernando Ponz (SEAE), Roberto Renzi (SEAE).

Guiné - Conacri

Intervenções: Barbara Lochbihler, Alina Stanculescu (SEAE), Fernando Ponz (SEAE), Alexander Graf Lambsdorff, Ousmane Sylla (Embaixador da Guiné - Conacri).

10. Troca de pontos de vista sobre a situação dos direitos humanos na Guiné Equatorial

Intervenções: Barbara Lochbihler, através *de chamada de videoconferência* - Tutu Alicante (Diretor Executivo da organização EG Justice - Towards a just Equatorial Guinea), Victoria Correa (SEAE), Carmelo Nvono-Ncá (Embaixador da Guiné Equatorial).

11. Revisão intercalar do Programa de Estocolmo

AFET/7/12193

2013/2024(INI)

Relator de Jean-Jacob Bicep (Verts/ALE)
parecer:

PA – PE513.244v01-00

Fundo: JURI, LIBE, Luigi Berlinguer (S&D) DT – PE508.088v01-00
AFCO – Juan Fernando López Aguilar DT – PE510.744v01-00
(S&D)
Carlo Casini (PPE)

- Apreciação do projeto de parecer

Intervenções: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, Ana Gomes, Ingo Wenstenfeld (Comissão Europeia).

A reunião é suspensa às 18.40.

A reunião tem início às 9.05 de quinta-feira, 11 de julho de 2013, sob a presidência de Barbara Lochbihler (presidente).

11 de julho de 2013, das 9.00 às 10.00

À porta fechada

12. Informações do SEAE sobre os resultados:

- da 32.^a ronda do diálogo UE-China sobre direitos humanos
- da segunda reunião do Subcomité UE-Argélia «Diálogo Político, Segurança e Direitos Humanos», realizada em Bruxelas, em 13 de maio de 2013

Diálogo entre a UE e a China sobre direitos humanos

Intervenções: Barbara Lochbihler, Charles-Michel Geurts (SEAE), Ana Gomes, Joanna Senyszyn.

Reunião do Subcomité UE-Argélia sobre Diálogo Político, Segurança e Direitos Humanos

Intervenções: Barbara Lochbihler, Manfredo Fanti (SEAE), Malika Benarab-Attou, Joanna Senyszyn, Inés Ayala Sender, Ana Gomes.

11 de julho de 2013, das 10.00 às 12.30

13. Informação do SEAE sobre os resultados do 5.º Congresso Anual contra a Pena de Morte

Intervenções: Barbara Lochbihler, Antonis Alexandridis (SEAE), Joanna Senyszyn.

14. Relato da missão do Parlamento Europeu de observação das eleições no Paquistão

Intervenções: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Andrzej Grzyb, Munawar Saeed Bhatti (Embaixador do Paquistão).

15. Informação do SEAE sobre a situação atual dos direitos humanos nas Maldivas

Intervenções: Barbara Lochbihler, David Turr (SEAE).

16. Período de perguntas

1. Pergunta apresentada por Nicole Kiil-Nielsen

Intervenções: Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Fabian Lutz (Comissão Europeia), Bruno Massez (SEAE).

2. Pergunta apresentada por Barbara Lochbihler

Intervenções: Barbara Lochbihler, Aluczo Benlloch Miranda (SEAE).

3. Pergunta apresentada por Richard Howitt

Intervenções: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Maria Castilio-Fernandez (SEAE).

4. Pergunta apresentada por Jean-Jacob Bicep

Intervenções: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, François Roudié (SEAE).

5. Pergunta apresentada por Elisabeth Jeggle

Intervenções: Barbara Lochbihler, Elisabeth Jeggle, Evelyn Pichot (Comissão Europeia), Charles Tannock.

17. Diversos

18. Próxima reunião

- 18 de setembro de 2013, das 15.00 às 18.30 (Bruxelas)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2), Jean Roatta (2nd VP) (1), Metin Kazak (3rd VP) (1), Joanna Senyszyn (4th VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képvisezők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Laima Liucija Andrikienė (2), Elisabeth Jeggle (1,2), Eduard Kukan (1,2), Véronique De Keyser (1), Ana Gomes (1,2), Richard Howitt (1,2), Jörg Leichtfried (1), David Martin (1), Leonidas Donskis (1), Jean-Jacob Bicep (1,2), Charles Tannock (1,2), Marie-Christine Vergiat (1), Nicole Sinclair (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
DROI: Cristian Dan Preda (1), Mark Demesmaeker (1), Nicole Kiil-Nielsen (1,2)

187 (2)	
193 (3)	
Inés Ayala Sender (2), Emine Bozkurt (1), Sophocles Sophocleous (1), Csaba Sándor Tabajdi ((2), Jean Lambert (1), Alexander Graf Lambsdorff (1), Edward McMillan-Scott (1), Angelika Werthmann (1), Malika Benarab-Attou (2), Janusz Wojciechowski (1)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karl Hanson (University Institute Kurt Bösch, Switzerland), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office), Roberta Ruggiero (University Institute Kurt Bösch, Switzerland)	point 3
Jean-Luc Racine (expert on Pakistan and India), Maya Pastakia (Campaigner on Afghanistan and Pakistan for Amnesty International), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office)	point 4 point 7
Kevin Bales (Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Emancipation, University of Hull (UK)), Zoe Trodd (University of Nottingham (UK))	point 8
<i>Via video conference call</i> - Selcuk Atalay (Medical Association (Chamber of Medical Professionals)), <i>via video conference call</i> - Emrah Seyhanlioglu (Human Rights Association and the Human Rights Foundation of Turkey)	point 10
<i>Via video conference call</i> - Tutu Alicante (Executive director of EG Justice organisation - Towards a just Equatorial Guinea)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
EEAS: Alexandridis, Castilio-Fernandez, Correa,, Fanti, Geurts, Marius, Massez, Miranda, Mrak, Pardijs, Ponz, Renzi, Roudié, Stanciulescu, Swann, Turr	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Black, Lutz, Marchetti, Merloni, Pichot, Sodja, Vassiliadou, Westenfeld	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituiji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Druzi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Carmelo Nvono-Ncá (Ambassador of Equatorial Guinea), Munawar Saeed Bhatti (Ambassador of Pakistan), Ousmane Sylla (Ambassador of Guinea Conakry)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Rejdych, Wild de Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	Crols
NI	Atzori

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Walter-Drop Huluban</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Lucente</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Buchiu, Chiorean, Shore, Lacher.</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Nyary-Banlaki</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman